AREAS OF EXPERTISE

***Translation***

***Localization***

***Proofreading Transcription***

***Editing***

***Proofreading***

***MTPE***

PROFESSIONAL

*1-year Post Graduation Diploma in Hindi Translation (PGDT)*

PERSONAL SKILLS

*Detail orientated Well organized Friendly*

PERSONAL DETAILS

*Bhaskar Garg*

*8, Pant Marg Kailaras, Morena (MP), India-476224*

*M: +917898135800*

*Bhaskar.garg3gmail.com*

*DOB: 01/03/1993*

*Nationality: Indian*

Bhaskar Garg

Translator EN<>HI

PERSONAL SUMMARY

A multi-skilled, reliable & talented translator with a proven ability to translate written documents from a source language to a target language. A quick learner who can absorb new ideas & can communicate clearly & effectively with people from all social & professional backgrounds. Well mannered, articulate & fully aware of diversity & multicultural issues. Flexible in the ability to adapt to challenges when they arise & at the same time remaining aware of professional roles & boundaries.

# WORK EXPERIENCE

HINDI TRANSLATOR and LOCALIZATION SPECIALIST

## – Innovertica technologies (August 2016 – Dec 2018)

## - Devnagri.com (February 2019- Present)

## - Testbook.com (May 2019- Present)

## – Localize all of the 3DS System applications, games and site quality for Gfactory India.

DUTIES:

## Researching legal & technical phraseology to ensure the correct translation is used.

## Liaising with clients to discuss any unclear points.

## Providing guidance & feedback & creating customer-specific style guides.

## Translation of documents/letters from Hindi to English & vice versa.

* Reviewing and proofreading English & Hindi text.

## Revising more junior translators' translations.

* Telephone interpreting.

## Conducting face-to-face interpreting.

## Working as a translator for translation agencies and local councils.

## Excellent English speaking and writing skills.

* Retrieving articles from newspapers, magazines & the internet & translating them into English and Hindi.

KEY SKILLS AND COMPETENCIES

* Familiar with translation software tools like SDL Trados
* Able to fluently speak English, Hindi
* Good command of translation and quality control tools, and of PC and Microsoft Office pack
* Experience in localization and game testing, and mastery of Blizzard Entertainment games’ lore and mechanics
* Highly skilled in Word, Excel, and Microsoft Outlook.

# ACADEMIC QUALIFICATIONS

* Post-Graduation Diploma in Translation (PGDT) – ***2015 - 2016***

***IGNOU, Delhi***

* Master of Arts (M.A.) in English, ***IGNOU, Delhi*** – ***2016 - 2019***
* BE (Electronics and communication)

## Rajiv Gandhi Technical University – 2011 - 2015

MAJOR PROJECTS

•   LOCALIZATION FOR APPLICATION UI/UX & QUALITY ASSURANCE

**Desc:** User Interface and User Experience localization of a health and an eCommerce application for Wantok Languages in English-Hindi pair.

•   GAME LOCALIZATION FOR GFACTORY

**Desc:** Modify new and existing data for gaming hardware or software to make it accessible, usable and culturally suitable to India.

•   FACEBOOK UI LOCALIZATION

**Desc:** Facebook User Interface Localization from English to Hindi for One of Its Vendors ”fideltech”.